

Sprawozdanie z telekonferencji Intergrupy DDA 3 listopada (poniedziałek) 2014

W spotkaniu wzięli udział:

1. Ania z Bristolu – komisja tłumaczeń – prowadząca telekonferencję
2. Ania z Londynu – reprezentant Intergrupy do Służb Światowych DDA (WSO ACA)
3. Artur – komisja tłumaczeń
4. Krzysztof z Hagi – mandatariusz grupy Nadzieja/pomocnik admina strony internetowej Intergrupy
5. Ania z Rzeszowa – mandatariusz grupy Odys
6. Iwona z Opola – mandatariusz grupy Kwiaty na betonie
7. Gosia z Białegostoku – mandatariusz grupy Świątełko Przebaczenia
8. Paweł z Warszawy – administrator strony internetowej
9. Kasia z Poznania – grupa Sukrs

1. Zatwierdzenie sprawozdania z październikowej telekonferencji

Sprawozdanie jednogłośnie zatwierdzone.

2. Pomysł, żeby pytania z warsztatów DDA o służbie, które odbyły się we wrześniu w Londynie zamieścić na dda.org.pl wraz z instrukcją, jak można przeprowadzić takie warsztaty na mityngu (temat z poprzedniej telekonferencji)

Pomysł jednogłośnie zaakceptowany. Stwierdziliśmy jednogłośnie, że chcemy służyć dobrze, a każda wskazówka może się przydać. Dodatkowo, dostępność takich informacji zachęci do działania grupy w różnych rejonach Polski.

3. Umieszczenie na dda.org.pl widocznej informacji oraz instrukcji jak przyłączyć się do telekonferencji.

Postanowiliśmy, że instrukcja zostanie umieszczona na stronie, ponieważ ułatwi to zgrupowanie się zainteresowanych osób.

4. Komu i na jakich zasadach rozsyłać tłumaczone rozdziały z Big Booka i Workbooka? (temat z poprzedniej telekonferencji)

Stosując się do praw autorskich Służb Światowych nie powinniśmy rozprzestrzeniać przetłumaczonych rozdziałów, natomiast kupowanie książki jest wyrazem zaangażowania. Podpisana jest umowa z WSO, można ją zobaczyć. Jednak chcielibyśmy, żeby wspólnota mogła jak najszybciej korzystać z przetłumaczonych rozdziałów, jednocześnie nie udostępniać ich postronnym osobom. Jeżeli chodzi o rozsyłanie materiałów do poszczególnych grup mieliśmy mieszane uczucia. Jako

kompromisowe rozwiązanie przegłosowaliśmy internetową dostępność dla rzeczników i mandatariuszy na dda.org.pl. Mailem rozsyłane będą informacje o umieszczeniu na stronie kolejnego przetłumaczonego fragmentu. Do pozostałych zainteresowanych nie będących jednak w służbach będziemy wysyłać rozdział 1, Problem, rozdział 14 oraz z rozdziału 7 krok pierwszy.

5. Czy mogę za własne pieniądze przetłumaczyć na polski książkę Ton-ego? Będzie ona na własny użytek. Czy muszę pytać o pozwolenie? Jak wygląda sprawa praw autorskich w tym momencie?

Pytanie o prywatne tłumaczenie wzbudziło niejaką konsternację, jednak przy jego okazji została przypomniana historia Billa, Tony'ego i Caroline, początkach grup i książek.

6. Na jakim etapie jest krok4 ?

Rozdział jest przetłumaczony i skorygowany, jednak na chwilę telekonferencji jeszcze nie wysłany.

7. Pomysł, by telekonferencje odbywały się w różne dni tygodnia (np na zmianę poniedziałek/ wtorek) - tak, aby grupy mające mityngi w poniedziałki miały szansę w nich uczestniczyć.

Padły różne pomysły – żeby mityngi intergrupy odbywały się w określony dzień miesiąca (np. 5-tego), na zmianę w poniedziałek/wtorek itd. Podczas głosowania głosy „za” wyrównały się z głosami „przeciw”, część osób się wstrzymała.

8. Pytanie do naszego skarbnika- czy już jakaś grupa coś zadeklarowała :)

Nie padły żadne informacje na ten temat.